

Slåmaskinekombinationer  
NOVADISC / NOVACAT

 **PÖTTINGER**

# Fremragende slåning





# Fremragende slåning

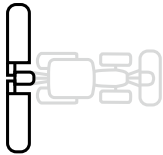
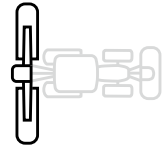
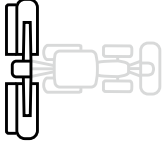




# NOVADISC / NOVACAT Slåmaskinekombinationer

En skånsom slåning er alfa og omega for en høj foderkvalitet. Den bedste jordtilpasning og en lav smuldringsgrad samt den højeste effektivitet og økonomi får du med PÖTTINGERs slåmaskinekombinationer. Høj betjeningskomfort, gennemtænkte detaljefunktioner, fleksible anvendelsesmuligheder, stabilitet og førsteklasses slåkvalitet gør disse slåmaskinekombinationer til de stærkeste i deres klasse.

## Indholdsfortegnelse

	<b>Det bedste foder</b>	4-5
	<b>PÖTTINGER knivbjælker</b>	6-11
	<b>Ren bearbejdning</b>	12-15
	<b>Beskytter vilde dyr og husdyr</b>	16-17
	<b>Slåmaskinekombinationer med sideophæng</b>	18-23
	NOVADISC 732, 812, 902	20-23
	<b>Slåmaskinekombinationer med midterophæng</b>	24-39
	NOVACAT S10, S12	26-29
	NOVACAT V 8400, V 9200	30-33
	NOVACAT V 10000	34-39
	<b>Skårsammenlægning</b>	40-47
	CROSS FLOW	42-43
	COLLECTOR	44-45
	<b>Digital landbrugsteknologi</b>	48-49
	<b>Tilbehør/tekniske data</b>	50-55
	Tilbehør	50-51
	Tekniske data	52-53
	MyPÖTTINGER / ORIGINAL PARTS	54-55

Alle oplysninger om tekniske data, mål, vægt, ydelser og billeder er tilråmsesvis og uden ansvar. De afbillede maskiner er ikke udstyret i forhold til det enkelte land og kan også indeholde udstyr, som ikke er standardudstyr, eller som ikke er muligt at få i alle regioner. Din PÖTTINGER forhandler rådgiver dig gerne.

# Det bedste foder



## Det bedste grovfoder er grundlaget for din succes

Produktion af førsteklases grovfoder fra enge, græsmarker og marker er grundlaget for enhver græsbehandlingsdrift. Drøvtyggere er feinschmeckere. Kvaliteten af det foder, de præsenteres for, er afgørende for, om dine dyr spiser store mængder grovfoder. Udover energiindholdet spiller det også en vigtig rolle, hvordan foderet dufter og smager.

Rent, energirigt grovfoder spises gerne. Og det kan reducere forbruget af kraftfoder. Det betyder på den ene side lavere udgifter til foder og på den anden side en højere dyresundhed. Endelig kan du også drage fordel af det renere og kvalitativt bedre foder ved et større overskud på din bedrift.

Men det bedste foder er ikke bare held. Grundstenen hertil lægger den botaniske sammensætning af plantebestanden. Det handler om at opretholde det bedste mængde- og kvalitetsudbytte gennem hele høstkæden.

## Grundlaget for rent foder

Grundlaget for et rent foder er en skånsom slåproces. Først og fremmest gælder det om at have den rigtige slåhøjde på 6-8 cm. Dermed reduceres råaskeindtaget allerede i starten af høstkæden. Heller ikke de følgende høstmaskiner må arbejde for tæt på jorden, så foderet samles rent op. Samtidig beholder græsset en tilstrækkelig længde, så det hurtigt kan vokse til igen.

Hvis terrænet ikke er jævnt, er slåmaskinens jordtilpasningsevne særligt vigtig. For på den ene side at overholde den indstillede slåhøjde og på den anden side ikke selv være årsagen til at forurene foderet med jord.

Med vores slåmaskiner får du en enestående jordtilpasning, en optimal aflastning af knivbjælken og en fremragende slåkvalitet, som alt sammen er grundlaget for en ren foderhøst og en hurtig nyvækst af planterne.



# NOVADISC / NOVACAT Slåmaskinekombinationer



## Effektiv, også på skråninger

Store arealer og stejle skråninger er udfordringen hos landmand Priewasser i Innviertel i det nordlige Østrig. Ikke alene NOVADISC 902's lave egenvægt og høje effektivitet, men også dens enorme overlapning til den frontmonterede slåmaskine virker her overbevisende.

"Overlapningen til vores 3 m frontmonterede slåmaskine NOVACAT 301 ALPHA MOTION MASTER på over en halv meter pr. side er alfa og omega på vores arealer."

Markus Priewasser  
Landmand  
Höhhart | Østrig

## "En fremragende sag"

"Vi har 1.800 ha landbrugsarealer, hvoraf 1.450 ha er agerjord, og resten er græsarealer. Vi har tre PÖTTINGER slåmaskinekombinationer med crimper i arbejde på gården. Vi benytter valsecrimper til lucernen, og fingercrimper til græs. Vi kan især godt lide, at vi kan skifte mellem de to crimper til vores slåmaskiner. Det er sådan en hurtig og enkel løsning, som kun PÖTTINGER tilbyder. Det er en fremragende sag for en bedrift som vores."

Ing. František Toman  
Bestyrelsesformand for Zeras a.s.  
Radostín nad Oslavou | Tjekkiet



# Rent slåbillede



## PÖTTINGER knivbjælker – Quality made in Austria

Det, der tæller, er den bedste slåkvalitet: Til det formål har vi udviklet PÖTTINGER knivbjælken.

Den mange gange gennemprøvede knivbjælke er hele kernen i alle skiveslåmaskiner fra PÖTTINGER. Den er i høj grad ansvarlig for det rene snit. Den udvikles og produceres i Grieskirchen – et rent østrigsk kvalitetsprodukt.

Mange af PÖTTINGERS medarbejdere er selv landmænd og ved derfor præcist, hvad det handler om i forhold til slåmaskiner: Førsteklasses slåkvalitet, at de er letgående og stabile.

Den ekstremt flade, svejsede knivbjælke med påklemte knive opfylder alle krav. Snit for snit sørger den for et rent foder – gennem hele slåmaskinens levetid.

## Flad og smal konstruktion

PÖTTINGER knivbjælke overbeviser med sin flade og smalle konstruktion. Bjælkehøjden på blot 4 cm garanterer et optimalt foderflow. Bjælkebredden på kun 28 cm sikrer den bedste jordtilpasning – den ideelle forudsætning for en førsteklasses slåning.

## Rent foder

Jorden løber let og regelmæssigt under den flade bjælkeforside og adskiller det fra det høstede. Renseanordning forhindrer, at der samler sig snavs på bjælkens overside. Flade kegleflader forstærker transporteffekten på knivbjælken.



# PÖTTINGER knivbjælker



## Svejset konstruktion

Grundstenen til den kompakte, flade knivbjælke samt alle dens fordele er den præcise svejsekonstruktion. Denne garanterer den bedste robusthed og en jævn, kompakt konstruktion.

Endnu en fordel ved den svejsede knivbjælke er, at gearolien bliver der, hvor den hører til – nemlig i gearet. Også efter mange års arbejde holder knivbjælken tæt og forhindrer en olielækage.

## Påklemte knive – giver et renere slåbillede

De påklemte knive sikrer rent snit. De løber med mindst mulig afstand til bjælkeoverkanten og modskærene. Det garanterer en ren slåkvalitet, også under svære betingelser som fugt og snavs.

Knivene er pålideligt sikret med en stærk fjederbøjle. De kan desuden nemt udskiftes. Knivboltene er monteret på slåtallerkenen. Ved behov kan denne også skiftes uden de store omkostninger. Også modskærene er klemt på og er derfor nemme at udskifte.

Den optimerede overlappning af knivene sikrer et rent og jævnt slåbillede.

- 1 Integreret renseanordning
- 2 Påklemmt modskær
- 3 Påklemmt kniv



# Lang levetid



## For en lang levetid

I foderhøsten tæller solide maskiner, som man kan stole på. Hos PÖTTINGER fremstiller vi udelukkende vores slåmaskiner af komponenter af høj kvalitet. Gennemtænkte detaljer gør NOVADISC og NOVACAT skiveslåmaskiner enestående pålidelige. Så du kan få mange sæsoner med problemfri foderhøst.

Det hele begynder med knivbjælken: Den er fremstillet i stål af bedste kvalitet. Ved hjælp af laser- og svejserobotter skæres og svejses pladerne nøjagtigt.

I den robuste knivbjælke arbejder den ekstremt robuste transmission fra PÖTTINGER. Det unikke TRI DRIVE drevkoncept er konstrueret med henblik på en maksimal levetid.

Modstandsdygtig KTL-lakering med pulverlakering garanterer elasticitet og lang levetid. Sammen med flotte farver og moderne design vil du nyde at arbejde med maskiner, der holder deres værdi.

## TRI DRIVE drevkoncept

Transmissionen i PÖTTINGER knivbjælke er kendt for sin robusthed og lange levetid.

### Altid tre tænder i indgreb

Tandhjulsdrevet løber i lige linje med næsten lige store tandhjul. På tandhjulsparrerne er tre tænder altid i indgreb – det sikrer en optimal effektoverførsel. Desuden giver det en mindre belastning på tandhjulene og lejerne.



Den specielt slebne overflade på tandhjulene sørger for et roligt løb i oliebad. Det reducerer støjniveauet væsentligt.

- Tandhjulsparring 39/50
- Tandhjulshøjde 17,5 mm



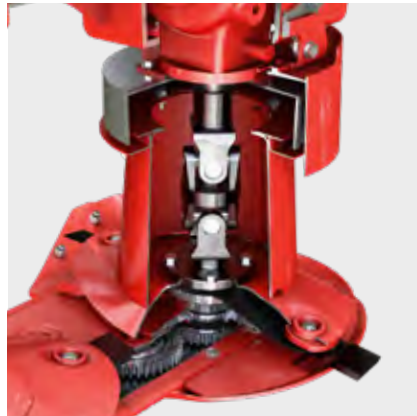
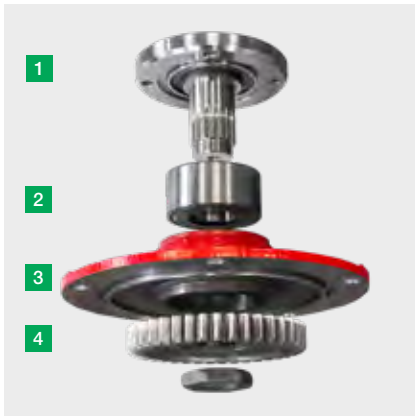
# PÖTTINGER knivbjælker



## Praktisk modulkonstruktion

Tandhjul og lejrings kan udbygges til en enhed. Også mellemhjulene kan nemt tages ud gennem åbningerne – lettere bliver det ikke.

Lejeflange og boltforbindelser er godt beskyttet med gummitætningsringe. Det forhindrer på den ene side, at snavs eller støv kommer ind i gearret. Og på den anden side olielækager.



## Robust lejrings

Akselenderne i de enkelte slåtrumler er solidt lejret. De langtidsholdbare, dobbelttradede skrå kugleleger med en teoretisk lejeafstand på 60 mm kan klare meget store belastninger. Stødbelastninger optages bedst muligt.

## Boltede akselender

De stabile akselender er boltet sammen med tandhjulene. Alle enkeltdele kan dermed nemt udskiftes separat ved behov:

- 1 Akselende
- 2 Skrå kugleleje
- 3 Lejeflange
- 4 Tandhjul

## Rolig drift

Vores slåmaskiner har en meget rolig drift. Ved NOVACAT-modellerne sker den kraftsluttende transmission direkte gennem den første slåallerken. Et dobbelt led sørger for en spændingsfri forbindelse mellem vinkelgearret og knivbjælken.

På vores NOVADISC-modeller sikrer kileremme med remspænding via en tilbagespændingsrulle for en robust og samtidig rolig kraftoverførsel. Kraftforløbet sker derefter via et vinkelgear bag den første slåallerken i knivbjælken.

Et friløb er integreret i transmission på alle slåmaskiner.

## HEAVY DUTY-knivbjælke

Specielt til stenede jorder fås en ekstra afstivning af knivbjælken som ekstraudstyr. (Standard ved NOVACAT 402 / 442)

# Komfort og udstyr



## Glæde ved slåningen

Det, man godt kan lide at gøre, gør man gerne. Derfor er det så vigtigt at have maskiner til arbejdet, som gør arbejdet sjovere. Hos PÖTTINGER lægger vi især stor vægt på en komfortabel betjening og ikke mindst en nem vedligeholdelse.

## Let at vedligeholde, ganske enkelt

Vores ingeniører sørger for, at du med et minimum af arbejde kan holde din slåmaskine i den bedste stand. Lange smørintervaller og god adgang til smørepunkterne gør det muligt at udnytte den ofte meget korte høsttid.

Takket være den store beskyttelsesklap, der er nem at betjene, er der optimal adgang til knivbjælken. Et hurtigt knivskift kommer ikke i vejen for noget.

## Knivskift i den bedste tid

Med PÖTTINGERs hurtige knivskift går udskiftning af knivene i slåmaskinen let som ingenting. Du skal bare trykke fjederbøjlen med knivnøglen nedad og udskifte klingens.

En praktisk knivboks på tilkoblingsrammen har plads til reserveknive. Knivnøglen følger med slåmaskinen.

Kniven er pålideligt sikret med en stærk fjederbøjle. Knivboltene er monteret på slåtallerkenen. Ved behov kan denne udskiftes, uden store udgifter.



# PÖTTINGER knivbjælker



## Skræddersyet udstyr

For at opfylde dine individuelle krav tilbyder vi en lang række udstyr som ekstraudstyr.

## Fødekegle

Takket være den aggressive form på flowkeglen øges foderflowet. Den rigtige placering muliggør skårdannelse.



## Modstandsdygtige slæbesko

Brede slæbesko af hærdet bohrstål absorberer stød og forhindrer, at der ophobes jord.

En glat bjælkeunderside med udvendigt og indvendigt afrundede slæbesko sørger for en skånsom behandling af græs bunden, selv ved kørsel i snævre kurver.

Som ekstraudstyr kan man desuden montere ekstra slæbesko til beskyttelse af bjælkens underside. De monterede slæbesko kan nemt udskiftes ved behov.

## Høje slæbesko

Med de høje sko kan skærehøjden indstilles fra 50 til 120 mm. Den store radius og de brede kontaktflader gør den særligt slidstærk. Det skåner desuden også græs overfladen.

- Høje sko + 20 mm, universalsko specielt til stenede jorder
- Høje sko + 40 mm, specielt til fodergræs
- Høje sko fås også til de to udvendige slæbesko

## Skårtallerkener

Til vores slåmaskine kombinationer uden crimper fås hver slåenhed som tilvalg med indvendige og/eller udvendige skårtallerkener.

De store, individuelt justerbare skårtallerkener aflægger foderet let og luftigt i den ønskede skårbredde.

Som ekstraudstyr fås ekstra skårtallerkener for en endnu snævrere skåraflægning.

# Ren crimpning



## Tørringen fremmes

Planterne har et vokslag, som beskytter dem mod udtørring. Den nødvendige tørring reguleres via spalteåbninger. Umiddelbart efter slåningen lukker disse åbninger sig for at beskytte planten. Vandfrigivelsen i tørretiden skal derfor ske via det ikke særligt gennemtrængelige vokslag.

Crimperen har til opgave at opbryde planternes vokslag, hvilket har to store fordele.

Høstmaterialet tørrer hurtigere. Energitabet, når materialet ligger længe på marken, reduceres.

Desuden mindskes saftudslippet i siloen. Det betyder, at pH-værdien hurtigere falder. Alt i alt opnås hurtigere en stabil konserveringstilstand i ensilagen.

## Den rigtige crimper til alle slags plantebestande

Det er afgørende for en optimal kvalitet af arbejdet, at crimperen er valgt, så den passer til det foder, der skal slås. ED fingercrimperen egner sig til bestande med meget græs. Den slår materialet. RC valsecrimperen anbefales til bladrigt foder. Denne maser høstmaterialet.



# EXTRA DRY (ED) / ROLLER CONDITIONER (RC)



## 1 slåmaskine – 3 muligheder

Med PÖTTINGER får du en maksimal fleksibilitet i arbejdet. Takket være sættet til hurtigt skift (ekstraudstyr) kan både finger- og valsecrimperen afmonteres med blot få tag. Afhængig af de aktuelle betingelser har du mulighed for at skifte mellem finger- og valsecrimper. Hvis du helt vil undlade crimpningen, kan du også montere en beskyttelsesdug. Det er rendyrket arbejdsfleksibilitet.

### Så hurtigt forvandler du din slåmaskine

- Afmonter kileremmen
- Monter crimperchassiset
- Løsn crimperens fastgørelse
- Kør crimperen ud
- Monter beskyttelsesdug/anden crimper

## Aflægningsstrategier

Begge crimper-systemer har takket være de svingbare skårplader mulighed for at sprede høstmaterialet bredt afhængig af behovet eller at lægge et skår.

Den brede aflægning giver takket være den luftige, lette aflægning den fordel til ensilagen, at bredspredning med en høvender ikke er nødvendig og at tørringen ved en ekstra høvending kan forkortes med 2-5 timer. Ved tørring muliggør den brede aflægning fra starten en todageshøst, hvilket reducerer vejrrisikoen.



# Ren crimpning



## ED fingercrimper

EXTRA DRY crimperen er udviklet i samarbejde med landbrugsteknikinstituttet IMAG-DLO i Wageningen, Holland og viste allerede vejen i 1997.

### Hurtig og ensartet tørring

- 1 V-formede fjedre af hærdet stål slår høstmaterialet og garanterer et kontinuerligt foderflow.
- 2 Crimpningsintensiteten kan fleksibelt indstilles ved at justere afstanden mellem fjedre og modklappe.
- 3 Den runde, store crimperkappe samt justerbare ledeplader muliggør en løsere og mere ensartet skårlægning.
- 4 Svingbare skårplader gør det muligt at vælge mellem bredlægning eller skårformning efter behov.

## Lang levetid

Fjedrene er indlejret elastisk i gummielementer. De kan derfor svinge bagud ved kollision med fremmedlegemer.

Rotordrevet foregår fra knivbjælkedrevet via kileremme med fjederbelastet remspænder. Det robuste kileremsdrev er garant for en lav egenvægt og en letgående drift.

Smørelisten er trykket op for en nemmere adgang.

## Fås til

NOVACAT V 8400 / V 9200

NOVACAT V 10000



# EXTRA DRY (ED) / ROLLER CONDITIONER (RC)



## RC valsecrimper

ROLLER CONDITIONER valsecrimperen med den skånsomme crimpning er især egnet til bladrig foder som lucerne eller kløver. Den kantede rilleprofil med spiralform knækker og maser materialet optimalt og garanterer en perfekt fodertransmission fra knivbjælken.

### Skånsom og effektiv

- 1** Valserne, som griber ind i hinanden, maser afgrøden konstant og efterlader et ensartet fodertæppe. Valseafstanden kan via den højdebevægelige øvre valse indstilles fleksibelt. Crimpertrykket kan indstilles på begge sider via håndsvinget. Ved fremmedlegemer kan valserne vige op til 120 mm ud.
- 2** Justerbare ledeplader garanterer en løs og ensartet skår aflægning.
- 3** Svingbare skårplader gør det muligt at vælge mellem bredlægning eller skårformning efter behov.

## Pålidelig med lang levetid

Valseprofiler af polyuretan er vulkaniseret på de robuste centralrør. Den ydre diameter er 200 mm. Crimperprofilen er hårdere end gummi og derfor meget slidfast.

Hoveddrevet foregår fra knivbjælkedrevet via kileremme med fjederbelastet remspænder. For en maksimal behandlet mængde bruges begge valser synkront via et vendedrev. Dette er robust udført og konstrueret med henblik på de sværeste betingelser. På NOVACAT T-modellerne står et kædedrev for synkroniseringen af de to valser.

En central smøreliste letter servicen.

### Fås til

NOVACAT V 8400 / V 9200  
NOVACAT V 10000



# Beskytter vilde dyr og husdyr



## Vilde dyr i foderbestanden

Tiden for det første græssnit falder ofte sammen med yngletiden for råvildt og andet småvildt. Rålammet har en naturlig refleks til at dukke sig, og det flygter sjældent fra en fare. Og dette instinkt gør det svært at se dyrene i græsset. Igen og igen sker det, at vildtet kommer slemt til skade eller dør ved mødet med slåmaskinen.

## Fare også for husdyrene

Hvis disse vildtkadavere kommer ind i siloen sammen med foderet, sker der her en naturlig forrådnelsesproces. Uden ilt producerer bakterier af typen clostridium botulinum et neurotoksin, botulinumtoksin.

Fodring med ensilage, der er forurenede hermed, kan hos kvæg, får, heste og fugle forårsage livsfarlig botulisme.

## Løftet slåmaskine

SENSOSAFE, det automatiske, sensorbaserede hjælpesystem til at opdage dyrene, hjælper dig med, direkte under slåarbejdet, at opdage rålam og andre vilde dyr i beplantningen og beskytte dem mod at blive slået ned. Du slipper for kadavere i foderet og undgår risikoen for livsfarlige sygdomme som botulisme i dit kvæg. På den måde beskytter du både vildtet og dine husdyr.

Før slåmaskinen er anbragt en bjælke med nærhedsmålende infrarøde sensorer. Den arbejder uafhængigt af dagslys og temperatur. Sammenlignet med varmekameraer fungerer SENSOSAFE pålideligt under alle arbejdsbetingelser.

Med SENSOSAFE klarer du to arbejdsskridt i ét: Slåarbejdet og at opdage vildtet. Der kræves ingen ekstra tids- eller personaleforbrug til at afsøge de flader, der skal slås. Desuden kræver brugen af SENSOSAFE ingen speciel uddannelse eller tilladelse.





## Skræddersyet til din drift

### SENSOSAFE

Sensorbjælken er monteret direkte på den frontmonterede slåmaskine. Sensorerne opdager vildtet, og slåmaskinehydraulikken løfter automatisk slåmaskinen. Samtidig sendes et signal til traktorføreren at stoppe skårlægningen.

SENSOSAFE ALPHA MOTION fås som ekstraudstyr til NOVACAT ALPHA MOTION MASTER og PRO-modellerne.

### SENSOSAFE 1000

På SENSOSAFE 1000 er sensorbjælken monteret på en mellemramme på den forreste hydraulik. Sensorerne opdager vildtet og sender et signal til føreren. Føreren har god tid til at stoppe og løfte slåmaskinen.

Løsningen er producentuafhængig og kan anvendes sammen med din nuværende slåmaskine.

SENSOSAFE 1000 er konstrueret til slåmaskiner på 8 til 10 m arbejdsbredde.

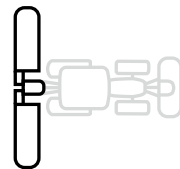
Yderligere oplysninger fås i vores SENSOSAFE-brochure.



# Slåmaskinekombinationer med sideophæng









# De letgående





## Let og letgående

NOVADISC slåmaskinekombinationerne overbeviser med høj stabilitet ved en meget lav egenvægt. NOVADISC slåmaskiner er klassens letvægtere. Det gør det muligt at anvende dem med små traktorer helt ned til 85 HK. Dermed sparer du brændstof og får en letgående slåning.

Slåmaskinerne fås med arbejdsbredder på hhv. 7,24 m/8,08 m/8,92 m og har allerede ved en 3,04 m bredt frontmonteret slåmaskine en enorm overlappning på 52 cm i hver side. Det betyder, at du også kan slå effektivt uden striber på skråninger og i kurver.



## Slåning uden at belaste jorden

### Unik fjeder aflastning

To aflastningsfjedere pr. knivbjælke garanterer en ensartet aflastning af hele slåmaskinen. Trykket kan justeres i tre trin uden brug af værktøj. Den unikke kinematik sikrer, at knivbjælken har samme tryk på jorden over hele bredden. Det reducerer slid og effektbehov.

### NOVADISC løfteteknik

Via den lave slåenhed sænkes bjælkerne ved sænkning først udvendigt. Ved forageren hæves de først indvendigt. Derved skånes græs bunden optimalt.

## Fleksibel

Det store svingområde på + 22° / - 30° giver mulighed for nem slåning af ujævne arealer og skråninger. Kortvarigt er en slåning på op til + 45° tilladt ved at hæve låseklappen.

# De letgående



## Enkeltvis løft

På restarealer eller skrå markender kan de to slåenheder løftes uafhængigt af hinanden. Som standard kræves hertil to enkeltvirkende hydraulikudtag.



## Basicline forvalgskobling

Den valgfri betjeningsterminal BASIC CONTROL giver mulighed for at hæve slåmaskinerne enkeltvist med et enkeltvirkende hydraulikudtag.



## Komfortabel service

Takket være den store beskyttelsesklap er knivbjælkens tilgængelighed optimalt løst. På den måde er maskinen nem at rengøre, og knivene skiftes hurtigt og nemt.



## Beskytter dig mod skader

Den mekaniske startsikring i begge sider giver mulighed for en svingvinkel på ca. 12°. Dermed undgås skader på slåmaskinen ved påkørsel af forhindringer. Efter udløsningen skal der blot bakkes et kort stykke, hvorefter bjælken låses igen.



# NOVADISC 732 / 812 / 902



## Lang levetid

Bjælkens ophæng i begge sider beskytter mod snoninger. Dette aflaster tandhjul og lejer, så der opnås en meget rolig kørsel og lang levetid.



## Knivbjælke uden indersko

En væsentlig detalje er knivbjælken uden indersko. Knivbjælketransmissionen sker bag den første slåtallerken. Det er derfor helt problemfrit at slå på bakker og skråninger. Det kompakte drev og remspændingen sikrer robust og pålidelig kraftoverførsel.



## Sikker vejtransport

En mekanisk lås sørger for den nødvendige sikkerhed ved transport på landevejen. De udvendige beskyttelser kan klappes ind, så transporthøjden bliver mindre. Disse fås også som hydrauliske som ekstraudstyr. LED-belysningen er standard.



## Pladsbesparende parkering

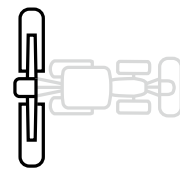
For pladsbesparende parkering kan slåmaskinen parkeres på støttebenen, der fås som ekstraudstyr. Den hensigtsmæssige placering af kardanaxlerne letter tilkoblingen. Smøreintervallerne for kardanaxlerne er øget til 150 timer. Kardanaxlerne er let tilgængelige og derfor nemme at vedligeholde.



# Slåmaskinekombinationer med midterophæng









# Brændstofbesparende





## Maksimal effektivitet og økonomi

Med NOVACAT S slåmaskinekombinationerne sætter PÖTTINGER nye standarder indenfor slagkraft og effektivitet. NOVACAT S12 er markedets største liftophængte slåmaskinekombination. Du får en arbejdsbredde på hele 11,20 m med et kraftbehov på kun 160 HK og med lavt brændstofforbrug. Til NOVACAT S10 kan benyttes traktorer helt ned til 130 HK.

NOVACAT X8 NOVACAT 301	NOVACAT S12 NOVACAT 351
8,30 m	11,20 m
	<b>+35 %</b>
9,9 ha / h	12,4 ha / h
	<b>+25 %</b>
2,70 l / ha	2,04 l / ha
	<b>-25 %</b>



## 25 % mere kapacitet 25 % mindre brændstofforbrug

Trods den imponerende store arbejdsbredde på 11,20 m kan slåmaskinekombinationen NOVACAT S12 anvendes med en traktor med 160 hk. På den måde fås en kapacitet på op til 13 ha/t samtidig med et meget lavt brændstofforbrug på gennemsnitlig 2 l/ha. Sammenlignet\* betyder det op til 25 % større kapacitet samtidig med et brændstofforbrug, der er 25 % mindre, samt lavere investeringsomkostninger.

(\*Traktorer: 118 kW / 160 hk, testareal: 80 ha)

**Besparelspotentiale:**  
-700 l diesel / 1.000 ha

## Høj høst kvalitet ved en enorm slagkraft

"En lav tilsmudsgrad af foderet er for mig lige så vigtigt som en høj effektivitet, så jeg kan høste og lagre mit foder på det rigtige tidspunkt.

Da NOVACAT S12 kom på markedet, købte vi en af de allerførste. Vi blev overbevist af arbejdsbredden, høst kvaliteten, maskinens stabilitet og ikke mindst det lave brændstofforbrug. Kapaciteten er enorm."

Hansjörg Batzer  
Fuldtidslandmand  
Allgäu | Tyskland

# Brændstofbesparende



## Perfekt jordtilpasning

De midterophængte knivbjælker giver mulighed for et svingområde på +/- 22,5° og sikrer en perfekt jordtilpasning.

## Hydraulisk aflastning

Den trinløst indstillelige, hydrauliske aflastning garanterer et optimalt tryk i hele slåbredden. Dette "svævende snit" garanterer dig fremragende skånsom behandling af jord og afgrøder. Trykket kan aflæses på et manometer.



## Optimering af snitbredden for maksimal arbejdsydelse

Takket være de to montagepositioner af begge de liftophængte slåenheder er der garanti for en optimal udnyttelse af arbejdsbredden afhængig af frontmonteret slåmaskine. Kombineret med en hhv. 3 m eller 3,5 m frontmonteret slåmaskine garanteres en overlappning på 44 cm.

## Sikkert arbejde

Den hydrauliske tilbagesvingning indeholder også en påkørselssikring. Ved forhindringer kan slåenheden vige bagud. Ved betjening af udtaget kan slåmaskinen igen svinges tilbage til arbejdsposition.



# NOVACAT S10 / S12



## Høj løftehøjde ved forageren

Ved forageren er frihøjden 50 cm. Ved løft fastgøres knivbjælken med en stabiliseringscylinder. Dette letter kørslen over skår og sikrer stabiliteten ved transport.



## Enkeltvis hævnng

På restarealer eller skrå markender kan de to slåenheder løftes uafhængigt af hinanden.



## Basicline forvalgskobling

Som standard er begge slåmaskinekombinationer udstyret med betjeningsterminalen BASIC CONTROL. Denne gør det muligt via betjening af en vippekontakt at løfte de to slåenheder enten samtidigt eller hver for sig med blot et enkelt hydraulikudtag. En trykknop aktiverer svingcylinderen til transportposition.



## Kompakt transport

Slåmaskinen svinges bagud til transportstilling. De forreste beskyttelsesdugge klapper automatisk op. Det garanterer dig en smal transportbredde på bare 2,20 m og en høj frihøjde under transporten. Hele slåmaskinen kan ses i spejlet fra traktorsædet. Belysningen er standard.

## De kompakte professionelle modeller





## Stor teknik kompakt pakket ind

De to slåmaskinekombinationer NOVACAT V 8400 og V 9200 er vores kompakte professionelle modeller. Intelligent teknik for den bedste arbejds kvalitet og nem betjening pakket ind i en kompakt, men robust basisramme karakteriserer disse slåmaskiner.

De to slåmaskinekombinationer fås også med ED fingercrimper og med RC valsecrimper.



## Kort tilkoblingsramme

NOVACAT V 8400 og V 9200 modellerne er i en meget kompakt konstruktion. Krogede udliggere muliggør en meget kort tilkoblingsramme. Den sikrer en lav egenvægt og en tyngdepunktsplacering tæt på traktoren. Afhængig af terrænet kan begge slåmaskinekombinationer uden problemer drives af firecylindrede traktorer.

## Indstilling af arbejdsbredde

Takket være de to montagepositioner på slåenhederne kan arbejdsbredden på NOVACAT V 8400 indstilles til 8,12 m eller 8,36 m og på NOVACAT V 9200 til 8,95 m eller 9,20 m. Den lette bredde mellem de to slåenheder er hhv. 2,03 m og 2,28 m.

## Hydraulisk aflastning

Den hydrauliske aflastning sørger for et ensartet kontaktryk over hele bjælkebredden. Trykket på bjælken indstilles trinløst via det dobbeltvirkende hydraulikudtag efter underlagets stand, og alt efter om redskabet er udstyret med skårformer eller crimper. Aflastningstrykket aflæses nemt på manometeret.

## Jordtilpasning

De midterophængte slåenheder giver mulighed for et svingområde på +20° / -16° og sikrer en perfekt jordtilpasning.

# De kompakte professionelle modeller



## Robust drev

Alle drevelementer er robuste og stort dimensionerede. Det centrale T-gear sørger sammen med de lange kardanakslar for en sikker kraftoverførsel og en meget rolig kørsel.

Friløbet er integreret i de to sidegear. Overbelastningssikringen sidder i indgangskardanakslar.



## Hydraulisk påkørselssikring NONSTOP LIFT

NONSTOP LIFT er en innovativ teknik til optimal beskyttelse af knivbjælken. Slåenheden undviger effektivt forhindringer ved at svinge bagud til siden og samtidig løfte udliggeren. Dermed undgås større skader på slåmaskinen, også ved højere hastigheder. Slåmaskinen svinger til sidst igen automatisk tilbage til arbejdspositionen.



## Nem til- og frakobling

Ved til- og frakobling af slåmaskine kombinationen er der takket være frontbeskyttelsen, der kan skubbes ind, god plads mellem traktorhjul og slåmaskine. Med de standardmæssige støttefodder er det nemt at parkere slåmaskine kombinationen lodret, uden at den fylder.

Begge modeller tilkøbes traktoren via hhv. kat. III / 2 og kat. III / 3 tilkoblingsramme.



## Kompakt transport

Slåmaskinen klappes hydraulisk 92° lodret op til vejtransport og sikres med en hydraulisk transportlås. Maskinens optimerede tyngdepunkt garanterer en sikker og kompakt transport.

Sidebeskyttelsesskærmene kan klappes ind, så transporthøjden bliver mindre. Disse fås også som hydrauliske som ekstraudstyr. Advarselstavler og LED-belysning er standard.



# NOVACAT V 8400 / V 9200



## Foragerposition

I foragerpositionen stabiliseres de to slåenheder hver over en lille cylinder. Derved forhindres de i at svinge ud i løftet position.

Slåenhederne kan løftes enten sammen eller hver for sig. Løftes de hver for sig, sker det enten via et fælles hydraulikudtag og valget via den elektriske forvalgskobling eller som ekstraudstyr via to opdelte hydraulikudtag.



## Basicline forvalgskobling

Som standard er begge slåmaskinekompositioner udstyret med betjeningsterminalen BASIC CONTROL. Denne gør det muligt via betjening af en vippekontakt at løfte de to slåenheder enten samtidigt eller hver for sig med blot et enkelt hydraulikudtag.

En betjening til den hydrauliske transportsikring er inklusive.

## Automatik til enkeltvis hævnning

Automatik til enkeltvis hævnning gør slåningen på kilestykker nemmere. På den måde vælger du den slåenhed, du vil hæve først. Når den fulde løftehøjde er nået, skifter den elektriske forvalgsstyring automatisk til den anden slåenhed, som du så kan hæve ved igen at betjene hydraulikudtaget. Når begge slåenheder er hævet helt op, vælges automatisk igen begge sider.

Selectline forvalgsstyring er nødvendig til denne funktion.



## Selectline forvalgsstyring

Ved ekstraudstyret Selectline forvalgsstyring sidder den ISOBUS-kompatible forvalgsstyring på slåmaskinen. Her kan der enten tilsluttes et ISOBUS-tilslutningskabel til betjening via traktorterminalen eller SELECT CONTROL betjeningsterminalen.

- Automatik til enkeltvis hævnning
- Hydraulisk sidebeskyttelsesskærm som standard
- Fire LED-arbejdsprojektører som ekstraudstyr
- Time- og hektartæller / vedligeholdelsesstyring
- Forvalgsfunktioner med ISOBUS AUX-kabel kan vælges



# Den højeffektive slåmaskine





## Den højeffektive slåmaskine

Med slåmaskinekombinationen NOVACAT V 10000 forener vi hos PÖTTINGER stor arealydelse med intelligent teknik. Den bedste jordtilpasning, optimal udnyttelse af slåbredden og den højeste driftssikkerhed er kendetegnende for denne slåmaskine.

Slåmaskinekombinationen fås også med ED fingercrimper og med RC valsecrimper. Desuden tilbyder vi som tilvalg det gennemprøvede COLLECTOR tværtransportbånd og CROSS FLOW fødesnegl til skårsammenlægningen.



## Hydraulisk sideforskydning

På NOVACAT V 10000 forskyder hydraulikcylinderne, der er integreret i udliggerarmene, knivbjælkerne med op til 370 mm. Dermed kan der i enhver situation indstilles tilstrækkeligt overlap af frontslåmaskinen. Ved skråninger, kurver og på fladt terræn kan arbejdsbredden og overlap altid optimeres.

NOVACAT V 10000 fås med tilkobling til hhv. 3 m og 3,5 m frontmonterede slåmaskiner. Det muliggør en maksimal arbejdsbredde på hhv. 9,62 m og 10,02 m.

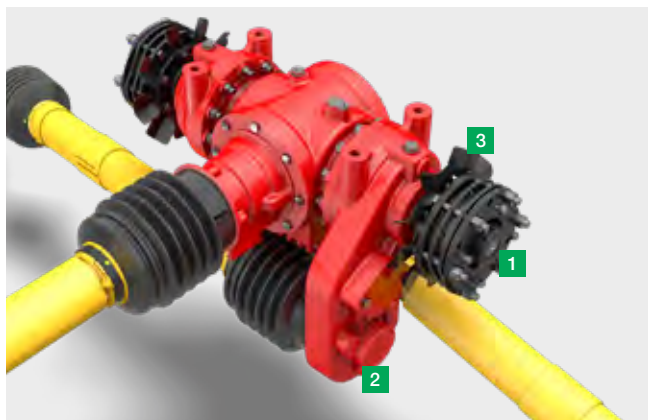
## Svævende snit

Bedst mulig tilpasning til underlaget for at skåne græs-bunden er en kvalitetsstandard hos PÖTTINGER. Trykket på underlaget indstilles nemt og hurtigt via en hydraulisk aflastning.

## Automatisk tilpasning af trykket

På NOVACAT V 10000 fås som ekstraudstyr en automatisk tilpasning. Trykket på underlaget tilpasser sig selv til arbejdsbredden og også ved ujævnheder sørger den for, at knivbjælken har et konstant tryk på underlaget. Den hydrauliske aflastning (ekstraudstyr) er garanteret for en skånsom jordbehandling og den bedste foderkvalitet. Den sørger desuden for et betydeligt reduceret slid og brændstofforbrug.

# Den højeffektive slåmaskine



## Lang levetid takket være Y DRIVE

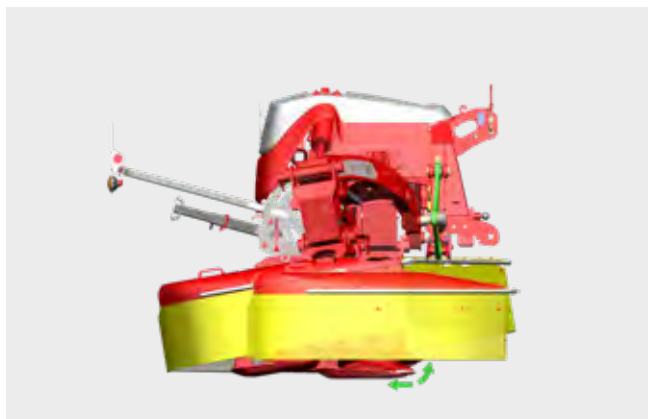
Det patenterede indgangsgear Y DRIVE er udstyret med et drev placeret overfor. Dette giver den fordel, at der kan anvendes længere standardkardanaksler med lavere vinkling. Og resultatet: Rligere kørsel med samtidigt højere kapacitet og forlænget levetid.

Overbelastningssikring (1) og friløb (2) i transmissionen. Blæserhjul (3) sørger for optimal køling af gearet.



## Robust teknik – lang levetid

Massive udliggerarme med stor lejeafstand bærer knivbjælken og optager kræfterne optimalt. Bjælkens ophæng i begge sider beskytter mod svingninger. Derved aflastes tandhjul og lejer. Det sikrer en mere rolig kørsel og lang levetid.



## Hydraulisk påkørselssikring NONSTOP LIFT beskytter slåmaskinen

NONSTOP LIFT er en innovativ teknik til optimal beskyttelse af knivbjælken. Slåmaskinen undviger effektivt forhindringer ved at svinge bagud til siden og samtidig løfte udliggeren. Dermed undgås større skader på slåmaskinen, også ved højere hastigheder. Slåmaskinen svinger automatisk tilbage til arbejdspositionen igen.



## Intet udsving på forageren

En stor frihøjde på op til 55 cm ved forageren garanterer en problemfri overkørsel over skår og letter transporten ved forhindringer. De to slåenheder stabiliseres ved hjælp af en lille cylinder. Det forhindrer udsving. Desuden undgår man, at kardanakslene klapper.



# NOVACAT V 10000



## Frontbeskyttelse, der kan skubbes ind

Nem vedligeholdelse er noget, vi tager alvorligt. Frontbeskyttelsen, der kan skubbes ind, giver optimal adgang til knivbjælken. Og det gør det nemt at skifte knive. Ved til- og frakobling af slåmaskinekombinationen er der takket være frontbeskyttelsen, der kan skubbes ind, god plads mellem traktorhjul og slåmaskine.



## Nem vedligeholdelse

Nem vedligeholdelse fra betjeningsterminalen med henvisninger afhængigt af indsatsstiden er standard.

For en endnu bedre komfort og optimal og kontinuerlig smøring af alle smøresteder (undtagen kardanakslar) tilbyder vi til NOVACAT V 10000 og ED COLLECTOR en elektrisk smørepumpe.



## Transporthøjde under 4 m

Slåenheden klappes hydraulisk op til vejtransport og sikres med en hydraulisk betjent transportlås. Sidebeskyttelsesskærmene kan valgfrit klappe ind hydraulisk, og dermed er en transporthøjde på under 4 m mulig ved en frihøjde på 270 mm, uden at det nødvendigt at stige ud af traktoren. Støtteben til parkering i transportposition er standard. Belysningen er standard.



## Lys som tilvalg for et optimalt udsyn

I sæsonen kan høstdagene godt blive lange. For en optimal belysning af arbejdsområdet kan NOVACAT V 10000 derfor udstyres med en LED-lyt pakke som ekstraudstyr.

De effektive LED-arbejdsprojektorer sikrer det bedste udsyn over slåenhederne og arbejdsresultatet.

# Den højeffektive slåmaskine



Betjeningen af NOVACAT V 10000-slåmaskinekombinationen sker som standard via Selectline forvalgsstyringen. Som ekstraudstyr kan den udstyres med Profiline komfortstyring med trykstyring. Den intuitive betjening, ikke mindst de gennemtænkte automatiske funktioner, kommer ikke alene til at lette dit arbejde. Du vil også elske kvaliteten af arbejdet.

## Selectline forvalgsstyring

Den ISOBUS-kompatible forvalgsstyring Selectline forvalgsstyring sidder direkte på maskinen. Til denne kan der enten sluttes et ISOBUS-forbindelseskabel eller SELECT CONTROL betjeningsterminalen.

Alle funktioner forvælges først via betjeningsterminalen og udføres derefter via traktorens hydraulikudtag. Kun et dobbeltvirkende hydraulikudtag er nødvendigt.

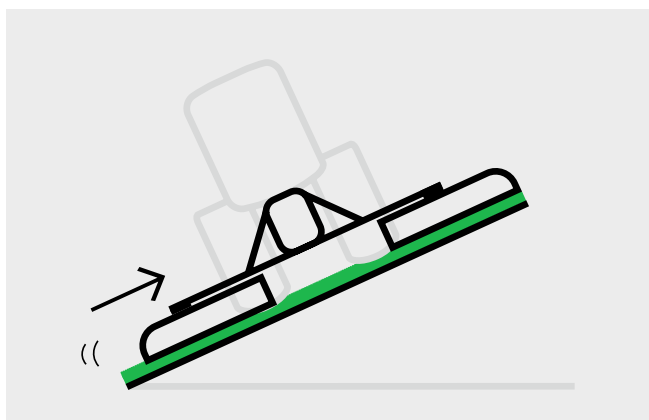
- Automatik til enkeltvis hævnning (se side 33)
- Hydraulisk sidebeskyttelseskærm som ekstraudstyr
- Synkron hydraulisk arbejdsbreddeindstilling
- Hydraulisk transportoplåsning
- Manuel indstilling af slåenhedernes tryk på hydraulikblokken
- Vedligeholdelsesstyring – visning af anvendelsesafhængige intervaller for smøre- og olieskift

## Profiline komfortstyring

Med Profiline komfortbetjeningen kan NOVACAT V 10000 styres enten via den ISOBUS-kompatible traktorterminal eller andre betjeningsterminaler (CCI 1200, EXPERT 75, POWER CONTROL). Olie tilførslen sker via Load Sensing.

- Uafhængig hydraulisk indstilling af arbejdsbredden for begge slåenheder
- Hydraulisk aflastning med automatisk tilpasning af arbejdsbredden
- Brug af sektionsskontrol i jobcomputeren
- Enkeltvis hævnning af slåenhederne med foragerstyring – styres via frontmonteret slåmaskine. Kombineret med AEF-TC-SC-certificerede terminaler og PÖTTINGER CONNECT bliver de enkelte slåenheder afhængigt af GPS-positionen automatisk hævet og sænket ved forageren.
- Hydraulisk beskyttelseskærm og transportsikring





## Hældningsautomatik

NOVACAT V 10000 kan som ekstraudstyr forsynes med hældningsautomatik. Den forskyder automatisk slåenhederne på skråninger, så ingen striber bliver stående, selvom traktoren afviger til siden. På slåmaskiner med COLLECTOR-system styres båndhastigheden automatisk således, at det bånd, der transporterer opad, drejer hurtigere på højdelinjer og omvendt. Derved garanteres et jævnt skår.



## Altid den rigtige tilkoblingshøjde

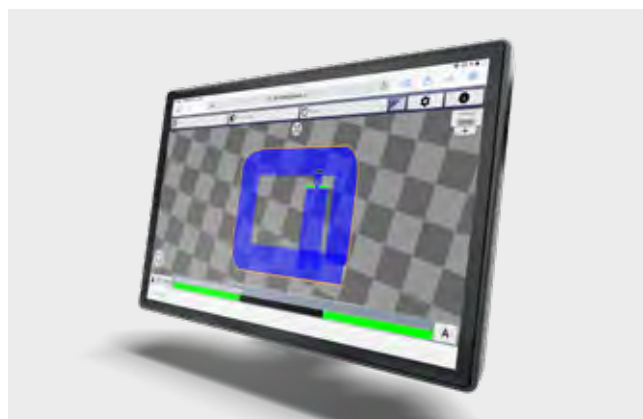
På NOVACAT V 10000 er der integreret en visning af den rigtige tilkoblingshøjde på betjeningsenhedens display. Dermed kan man efter en vejtransport, hvor løftechassiset er sænket for en lavere transporthøjde, nemt indstille den optimale løftehøjde igen.

Den rigtige indstilling af løftechassiset garanterer en optimal jordtilpasning og et ensartet tryk over hele arbejdsbredden for slåmaskinen.



## PÖTTINGER CONNECT telemetrienhed

PÖTTINGER CONNECT er adgangen til en verden af netværksforbundne data. På NOVACAT V 10000 med Profiline komfortstyring gør telemetrienheden det muligt at overtage maskinstyringens funktioner. Det giver mulighed for at benytte anvendelser som sektionkontrol (TC-SC) og Variable Rate Control (TC-GEO).



## GeoSuite-app

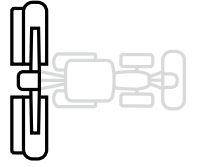
Sammen med PÖTTINGER CONNECT tilbyder GeoSuite-appen en grafisk visning af dækningskortet. Appen kan hentes via en webbrowser og bruges på en tablet eller en smartphone. Forbindelsen til slåmaskinen sker enkelt via WLAN. Ved hjælp af appen kan man bl.a. oprette markgrænser og aktivere Section Control automatisk indstilling. I denne indstilling bliver de enkelte slåenheder afhængigt af GPS-positionen automatisk hævet og sænket ved forageren.



# Skårsammenlægning









# Skårsammenlægning uden crimper



## Skårsammenlægning uden crimper Økonomi

CROSS FLOW er et økonomisk system til skårsammenlægning. Slåmaskinen har en tværgående snegl integreret, der aflægger foderet, som du vil have det: Enten sammenlagt som skår eller bredt udover den liftophængte slåmaskines arbejdsbredde eller bredt til den ene side.

CROSS FLOW fås til NOVACAT V 10000.

CROSS FLOW er uden crimper og har derfor en lavere egenvægt sammenlignet med konventionelle skårsammenlægningssystemer. Dermed skåner den ikke alene jorden, men sparer også brændstof: Sammenlignet med tværtransportsystemet kræver CROSS FLOW 20 % mindre ydelse.

### Det bedste foder

Ved at undlade en crimper behandles dit foder yderst skånsomt. Takket være den lukkede karform transporteres foderet direkte fra græsbund til skår. Snavs reduceres til et minimum.

Det samme gør smuldring. Du får de bedste forudsætninger for at udnytte de energiholdige plantedele bedst muligt.

CROSS FLOW snegl er alsidig i brug, både på græsarealer og til ensilage af hele planter.





## Maksimalt flow

Sneglen har en diameter på 500 mm og sidder desuden en anelse skråt i slåmaskinen. Det sikrer et optimalt flow. Selv massive mængder aflægges slagkraftigt og rent i et skår.

Aflægningsstriber i sneglens bagvæg sikrer en optimal funktion under alle mulige foderforhold.



## Drev

Den tværgående snegl drives via et robust kileremsdrev. Denne holder til de stærkeste belastninger – og har en meget lav egenvægt.

Remmens dæmpende virkning sikrer en rolig kørsel ved forskellige fodertyper.

Kileremsdrevet fungerer desuden som overbelastningssikring.

## Komfort

For den bedste komfort er det som standard muligt at åbne bagklappen hydraulisk, nemt og bekvemt fra traktorsædet. Dermed er systemet helt optimalt til den fleksibel arbejdsindsats.

Takket være de mange anvendelsesmuligheder får du med CROSS FLOW-systemet talrige fordele til at lette din daglige arbejdsdag.

## Hurtigere tørring

Med åben tværgående snegl vendes høstmaterialet i foderflowet og aflægges bredt, hvilket fremmer tørringen af høstmaterialet.

# Skårsammenlægning med crimper



## Skårsammenlægning med crimper

Slåning, crimpning og skårlægning klarer COLLECTOR i en og samme arbejdsgang. Dermed sparer du tid, penge og nedsætter vejrrisikoen.

Slåmaskiner med COLLECTOR tilbyder et fleksibelt system til skårsammenlægning med crimper og tværgående transportbånd. Dette gennemtestede system er først og fremmest kendetegnet ved en løs skåraflægning.

COLLECTOR fås til NOVACAT V 10000 ED / RC.

## Perfekt jordtilpasning trods højere vægt

Takket være den hydrauliske aflastning af slåenhederne på NOVACAT V 10000 kan knivbjælkens tryk mod underlaget nemt tilpasses. Derved sikres en fremragende jordtilpasning af båndenheden på trods af den højere vægt.





## Maksimalt flow

Selv ved store fodermængder arbejder din slåmaskine pålideligt takket være den store crimperkappe og det 980 mm dybe bånd. Du er dermed sikret en ren skåraflægning ved maksimal gennemstrømning.



## Drev

På NOVACAT V 10000 drives tværtransportbåndene over traktorens hydraulik.

På den standardmæssige forvalgsstyring SELECT indstilles omdrejningstallet på forhånd via oliemængden i traktorens hydraulikudtag og finjusteres via betjeningspulten.

På maskiner med Profiline komfortstyring sker olietilførslen via Load Sensing-systemet. Omdrejningstallet kan elektrisk varieres via terminalen. I så fald aktiveres en automatisk indstilling.

Valgfri acceleratorvalser sørger for en særligt smal skåraflægning.

## Komfort

Ved hjælp af COLLECTOR systemet kan det høstede materiale aflægges bredt, som skær eller bredt til den ene side.

For den største komfort kan de to tværgående transportbånd som standard nemt svinges op og ned fra traktorsædet.

## Nem afmontering

De tværgående transportbånd kan afmonteres på få minutter og parkeres på et chassis (ekstraudstyr).

# Aflægningstyper

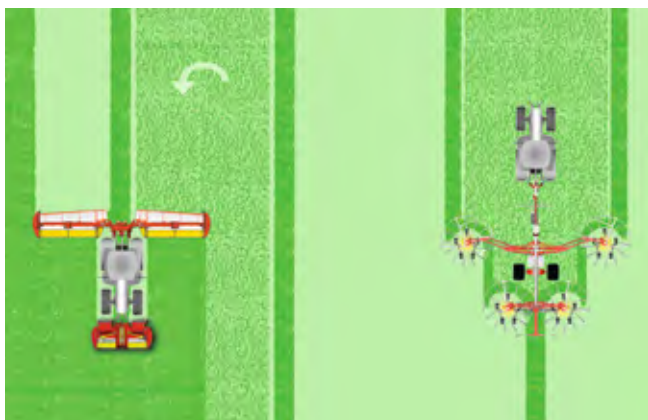


## CROSS FLOW

Bagklappen kan som standard åbnes hydraulisk, nemt og bekvemt fra traktorsædet. Dermed er systemet helt optimalt til den fleksibel arbejdsindsats.

### Bredspredning

For at få en mere intensiv tørring af afgrøden åbnes begge baglåger, så der aflægges et bredt og blødt fodertæppe.



### Skåraflægning, direkte optagelse

Takket være skåraflægningen kan du samle dit foder op og transportere det væk straks efter slåningen. Dermed sikrer du, fx på varme sommerdage, at afgrøden ikke tørrer for hurtigt, inden du kan høste det.

### Høst

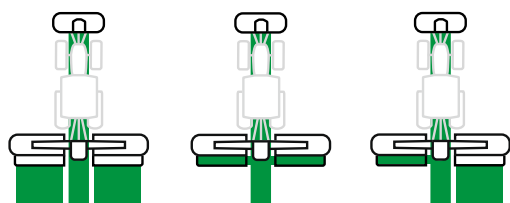
Med lukket bagvæg i den ene side transporterer den tværgående fødesnegl høstmaterialet fra en slåenhed ind i midten af skåret på den frontmonterede slåmaskine – der aflægges et blødt og jævnt skår.



Med to kørespor høster du omkring 19 m, men lægger de to skår af indenfor ca. 12 m. CROSS FLOW-systemet klarer dermed allerede en del af skårarbejdet. Det ideelle følgeredskab er en centerskårrive med fire rotor. Dermed reducerer du overkørslen betydeligt og skåner både jorden og dit foder. Desuden sparer du værdifuld tid og brændstof.

### Intelligent skårlægning

Under skårlægning kan man lade materialet transportere indvendigt gennem den tværgående snegl. Det sker med en lukket bagsmæk i den ene side. Dermed sikrer man, at foderet ved den efterfølgende vending ligger inden for arbejdsbredden.





# CROSS FLOW / COLLECTOR



## COLLECTOR

Ved aflægningen af høstmaterialet har du frit valg. Afhængig af aflægningsbehov kan du via hydraulikken nemt hæve og sænke de tværgående transportbånd fra traktorsædet.

### Enkelt skår

Med hævede tværgående transportbånd opnås tre kompakte enkelte skår.



### Bredspredning

De indstillelige skårplader fordeler materialet over hele slåbredden. Materialet bliver lagt løst og regelmæssigt.

### Tredobbelt skår

Med de tværgående transportbånd lægges de tre skår på et stort skår.

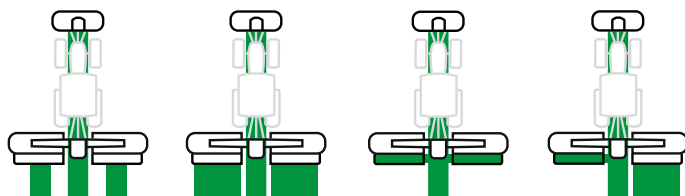


### Intelligent skårplacering

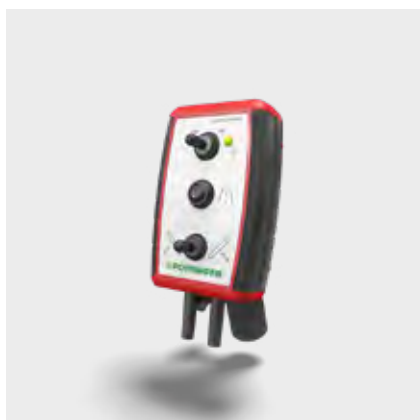
Med separat løft af tværgående transportbånd kan du ved at anvende rotoriven TOP spare op til 40 % af rivearbejdet. Du sparer både tid og penge.

### Optimal skåraflægning

Til NOVACAT V 10000 ED / RC fås som ekstraudstyr en accelerationsvalse, som mekanisk kan indstilles i højden. Den gør det muligt at tilpasse skårbredden. Et kompakt skår ved ensidig drift af COLLECTOR-båndene er mulig med skårkammen (ekstraudstyr).



# Intelligent betjening



## BASIC CONTROL

Forvalgskoblingen BASIC CONTROL giver ved betjening af en vippekontakt adgang til flere funktioner med et enkelt traktorudtag.

Afhængig af maskine er en betjening til den hydrauliske transportsikring inklusive.



## SELECT CONTROL

SELECT CONTROL har fokus på et brugervenligt design. Med påtrykte funktionstaster og det 4,3" store farvetouchdisplay kan man vælge mange maskinfunktioner på forhånd og via hydraulikudtaget betjene eller styre direkte. Lysstyrken på display og tastatur kan indstilles efter behov, så man altid har den optimale belysning, dag eller nat.



## POWER CONTROL

Mange af de ISOBUS-kompatible maskiner fra PÖTTINGER kan betjenes med den nye betjeningsterminal POWER CONTROL. Den vigtigste egenskab er taster, der er påtrykt direkte maskinfunktioner, hvilket sikrer en intuitiv betjening for føreren uanset forkundskaber.

Via det 5" store touchdisplay i farver kan man styre yderligere funktioner og indtaste brugeroplysninger. Displayet er optimeret til brug dag og nat og giver desuden overblik over maskinens driftstilstand.





## EXPERT 75

Den kompakte 5,6" EXPERT 75 ISOBUS-terminal kan betjenes direkte via touchskærmen eller via taster eller rullehjul. Rælingsgreb understøtter en sikker betjening med én hånd. Omgivelseslyssensor og belysning af funktionstasterne sørger også om natten for en nem håndtering.

- Kan anvendes til hele ISOBUS maskinparken
- Kompakt størrelse – ingen begrænsning af synsfeltet
- AEF-certificeret
- Understøtter AUX-Joystick

## CCI 1200

Den 12" CCI 1200 ISOBUS-terminal tilbyder den professionelle landmand en omfattende funktionspakke til betjening af alle ISOBUS-kompatible maskiner fra PÖTTINGER og andre producenter. Terminalen touchbetjenes som en almindelig tablet. Menuen er nem at betjene – få tryk er nok. Terminalen har kameratilslutning. Den indbyggede omgivelseslyssensor justerer automatisk displaylyset.

- Billedskærm kan fleksibelt opdeles, layout kan tilpasses individuelt
- Understøtter AUX-Joystick

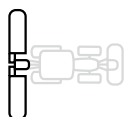
## ISOBUS AUX Joystick CCI A3

AUX Joystick CCI A3 egner sig til en nem betjening af din ISOBUS-maskine. Betjeningen sker via funktionstaster, som man selv vælger, og som er trinvist underopdelt. Derved undgås fejlbetjening. En haptisk feedback og visning af alle ikoner på tasterne letter desuden arbejdet med joysticket.

		NOVADISC 732 / 812 / 902	NOVACAT S10 / S12	NOVACAT V 8400 / 9200	NOVACAT V 10000
<b>Betjeningskoncept</b>	<b>Betjeningselement</b>				
Basicline forvalgskobling	BASIC CONTROL	□	■	■	–
Selectline forvalgsstyring	Traktorterminal via ISOBUS-kabel	–	–	□	■
	SELECT CONTROL	–	–	□	□
Profiline komfortstyring	Traktorterminal via ISOBUS-kabel	–	–	–	□
	POWER CONTROL	–	–	–	□
	EXPERT 75	–	–	–	□
	CCI 1200	–	–	–	□
	ISOBUS AUX Joystick CCI A3	–	–	–	□

■ = standard, □ = ekstraudstyr

# Tilbehør

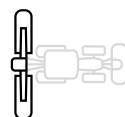


**Kantplade  
venstre / højre**

**Ekstra skårtallerkener Kegle**

**Slæbesko**

NOVADISC 732 / 812 / 902



NOVACAT S10 / S12

-

NOVACAT V 8400

NOVACAT V 8400 ED / RC

-

-

NOVACAT V 9200

NOVACAT V 9200 ED / RC

-

-

NOVACAT V 10000

NOVACAT V 10000 CF

-

-

NOVACAT V 10000 ED / RC

-

-

NOVACAT V 10000 ED / RC COLLECTOR

-

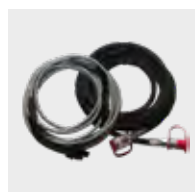
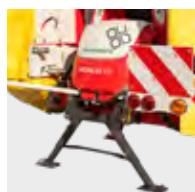
-

## Yderligere udstyr

- Kabelslangesæt til betjening af den hydrauliske sidebeskyttelsesskærm på NOVACAT ALPHA MOTION
- Bredspredning til NOVACAT RC
- Skårkam til NOVACAT V 10000 COLLECTOR
- Central smøring til NOVACAT V 10000 ED og NOVACAT V 10000 ED COLLECTOR



# Købes ofte sammen



Høje slæbesko

Støtteben

Hydraulisk sideafskærmning

Chassis til crimper

Slangesæt til NOVACAT ALPHA MOTION

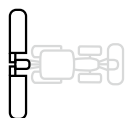
Advarselstavler og belysning

<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	-	-	<input checked="" type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	-	-	-	-	<input checked="" type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	-	-	<input checked="" type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	-	<input checked="" type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	-	-	<input checked="" type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	-	<input checked="" type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	-	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	-	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>

Konfigurer din egen maskine.

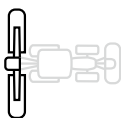
■ = standard, □ = ekstraudstyr

# Tekniske data



## Slåmaskinekombinationer med sideophæng

Slåmaskinekombinationer med sideophæng	Arbejdsbredde	Tilkobling	Slåtallerkener	Kapacitet op til	Omdrejningstal
NOVADISC 732	7,24 m	Kat. II / 2 / Kat. III / 2	2 x 6	7 ha/t	1.000 o/min
NOVADISC 812	8,08 m	Kat. II / 2 / Kat. III / 2	2 x 7	9 ha/t	1.000 o/min
NOVADISC 902	8,92 m	Kat. II / 2 / Kat. III / 2	2 x 8	11 ha/t	1.000 o/min



## Slåmaskinekombinationer med midterophæng

NOVACAT S10	9,10 m / 9,52 m	Kat. III / 3	2 x 8	11 ha/t	1.000 o/min
NOVACAT S12	10,78 m / 11,20 m	Kat. III / 3	2 x 10	13 ha/t	1.000 o/min
NOVACAT V 8400	8,12 m / 8,36 m	Kat. III / 2 / Kat. III / 3	2 x 7	10 ha/t	1.000 o/min
NOVACAT V 8400 ED	8,12 m / 8,36 m	Kat. III / 2 / Kat. III / 3	2 x 7	10 ha/t	1.000 o/min
NOVACAT V 8400 RC	8,12 m / 8,36 m	Kat. III / 2 / Kat. III / 3	2 x 7	10 ha/t	1.000 o/min
NOVACAT V 9200	8,95 m / 9,20 m	Kat. III / 2 / Kat. III / 3	2 x 8	12 ha/t	1.000 o/min
NOVACAT V 9200 ED	8,95 m / 9,20 m	Kat. III / 2 / Kat. III / 3	2 x 8	12 ha/t	1.000 o/min
NOVACAT V 9200 RC	8,95 m / 9,20 m	Kat. III / 2 / Kat. III / 3	2 x 8	12 ha/t	1.000 o/min
NOVACAT V 10000	8,88 m – 9,62 m 9,28 m – 10,02 m	Kat. III / 3 / Kat. IV / 3	2 x 8	12 ha/t	1.000 o/min
NOVACAT V 10000 ED	8,88 m – 9,62 m 9,28 m – 10,02 m	Kat. III / 3 / Kat. IV / 3	2 x 8	12 ha/t	1.000 o/min
NOVACAT V 10000 RC	8,88 m – 9,62 m 9,28 m – 10,02 m	Kat. III / 3 / Kat. IV / 3	2 x 8	12 ha/t	1.000 o/min
NOVACAT V 10000 ED CL	8,88 m – 9,62 m 9,28 m – 10,02 m	Kat. III / 3 / Kat. IV / 3	2 x 8	12 ha/t	1.000 o/min
NOVACAT V 10000 RC CL	8,88 m – 9,62 m 9,28 m – 10,02 m	Kat. III / 3 / Kat. IV / 3	2 x 8	12 ha/t	1.000 o/min
NOVACAT V 10000 CF	8,88 m – 9,62 m 9,28 m – 10,02 m	Kat. III / 3 / Kat. IV / 3	2 x 8	12 ha/t	1.000 o/min



# NOVADISC / NOVACAT

## Slåmaskinekombinationer

Afstand mellem de bagerste slåmaskiner	Aflægningsbredde uden skårtallerkener	Aflægningsbredde med 2 / 4 slåtallerkener	Transporthøjde	Vægt
2,00 m	1,70 m	1,50 m / 1,10 m	3,10 m	1.250 kg
2,00 m	2,30 m	1,70 m / 1,30 m	3,50 m	1.435 kg
2,00 m	2,50 m	2,10 m / 1,70 m	3,90 m	1.560 kg
<hr/>				
2,17 m / 2,59 m	2,50 m	2,10 m / -	-	1.800 kg
2,17 m / 2,59 m	3,60 m	3 m / -	-	2.040 kg
<hr/>				
2,03 m / 2,28 m	2,10 m	1,70 m / 1,30 m	3,60 m	1.890 kg
2,03 m / 2,28 m	1,80 m - 2,70 m	-	3,60 m	2.420 kg
2,03 m / 2,28 m	1,80 m - 2,70 m	-	3,60 m	2.420 kg
<hr/>				
2,03 m / 2,28 m	2,50 m	2,10 m / 1,70 m	3,99 m	1.990 kg
2,03 m / 2,28 m	2,20 m - 3,10 m	-	3,99 m	2.620 kg
2,03 m / 2,28 m	2,20 m - 3,00 m	-	3,99 m	2.620 kg
<hr/>				
1,96 m - 2,70 m 2,36 m - 3,10 m	2,50 m	2,10 m / 1,70 m	3,99 m	2.350 kg
1,96 m - 2,70 m 2,36 m - 3,10 m	2,20 m - 3,10 m	-	3,99 m	3.080 kg
1,96 m - 2,70 m 2,36 m - 3,10 m	2,20 m - 3,00 m	-	3,99 m	3.160 kg
1,96 m - 2,70 m 2,36 m - 3,10 m	2,20 m - 3,10 m	-	3,99 m	3.780 kg
1,96 m - 2,70 m 2,36 m - 3,10 m	2,20 m - 3,00 m	-	3,99 m	3.890 kg
1,96 m - 2,70 m 2,36 m - 3,10 m	-	-	3,99 m	3.310 kg

# MyPÖTTINGER



## MyPÖTTINGER – enkelt. Altid. Overalt.

### Nyd godt af de mange fordele

MyPÖTTINGER er vores kundeportal, som tilbyder værdifulde oplysninger om dine PÖTTINGER maskiner.

Få individuelle informationer og nyttige tips om dine PÖTTINGER maskiner i "Min maskinpark". Eller få information om PÖTTINGER's produktsortiment.

### Min maskinpark

Tilføj dine PÖTTINGER maskiner til Maskinparken og giv dem individuelle navne. Du får værdifulde informationer som: Nyttige tips til din maskine, betjeningsvejledninger, reservedelslister, oplysninger om service samt alle tekniske detaljer og bilag.

### Info til produktsortimentet

Med MyPÖTTINGER får du adgang til alle maskiner fra byggeår 1997 og alle maskinspecifikke oplysninger. Scan QR-koden på typeskiltet med din smartphone eller tablet eller hent oplysningerne på [www.mypoettinger.com](http://www.mypoettinger.com) hjemmefra ved hjælp af maskinnummeret.

Så får du straks en mængde informationer om din maskine, som: Betjeningsvejledninger, informationer om udstyr, brochurer, billeder og videoer.





CLASSIC

**DURASTAR**

**DURASTAR PLUS**

## Sats på det originale

PÖTTINGER originale dele – overbeviser med den størst mulige funktionalitet, driftssikkerhed og ydelse. Dette krav har vi helliget os hos PÖTTINGER.

Vores PÖTTINGER originaldele fremstiller vi derfor af materialer i førsteklasses kvalitet. Hver enkelt reserve- og sliddel er hos os optimalt tilpasset til det samlede system på din maskine. Fordi forskellige jordtyper- og arbejdsbetingelser ofte kræver en individuel tilpasning.

Vi imødekommer vores kunder og kan med de tre forskellige sliddeleserier CLASSIC, DURASTAR og DURASTAR PLUS tilbyde den rigtige pakke til alle krav. Originaldele betaler sig, for knowhow kan ikke kopieres.

## Dine fordele

- Kan fås med det samme og i lang tid.
- Maksimal levetid takket være innovative produktionsprocesser og anvendelse af de bedste materialer.
- Komponenterne passer perfekt, og man undgår dermed funktionsforstyrrelser.
- Bedste driftsresultat takket være en optimal tilpasning til maskinen.
- Færre omkostninger og tidsbesparelser ved længere intervaller mellem skift af sliddelene.
- Omfattende kvalitetstest.
- Fortsat videreudvikling gennem forskning og udvikling.
- Global forsyning af reservedele.
- Attraktive, markedssvarende priser på samtlige reservedele.

## Sliddeleserier

CLASSIC er navnet på vores klassiske sliddeleserie. Vi sætter dermed standarden for originaldele, hvad angår kvalitet, bedste pris-ydelsesforhold og pålidelighed.

DURASTAR er en innovation på sliddelemarkedet – stabil, af høj kvalitet, ydelsesstærk og pålidelig.

Er ekstreme arbejdsbetingelser og krav til maskinerne helt normalt for dig? Så er DURASTAR PLUS-serien det rigtige valg.



## Mere succes med PÖTTINGER

- Som familieejet virksomhed har vi siden 1871 været din pålidelige partner
- Specialist i jordbrug og græs
- Fremtidsorienterede innovationer for fremragende arbejdsresultater
- Vi har rødder i Østrig – og føler os hjemme i hele verden

## Sats på PÖTTINGER slåmaskinekombinationer

- Det bedste foder takket være en optimal jordtilpasning
- Førsteklasses slåkvalitet takket være den gennemtestede PÖTTINGER knivbjælke
- Stabile og pålidelige slåmaskiner med en førsteklasses konstruktion
- Enkel og komfortabel betjening

## Få mere information:

### **PÖTTINGER Landtechnik GmbH**

Industriegelände 1  
4710 Grieskirchen  
Österreich  
Telefon +43 7248 600-0  
info@poettinger.at  
www.poettinger.at

### **PÖTTINGER Scandinavia ApS**

Benshøj Industrivej 11  
9500 Hobro  
Telefon +45 98 51 23 66  
info@poettinger.dk  
www.poettinger.dk